

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii  
Europejskiej

## Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 418/01)

Data przyjęcia decyzji	19.11.2009	
Numer pomocy	SA.28778 (N 347/2009)	
Państwo członkowskie	Słowacja	
Region	Banskobystrický kraj	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bana Dolina, a.s.	
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Zákon c. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona c. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (v znení zákona c. 718/2004 Z. z.) v znení neskorších predpisov</li> <li>— Metodický pokyn c. 31/3/2008 o odpúšťaní a znižovaní poplatkov/úrokov z omeškania</li> <li>— Zákon c. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov</li> </ul>	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Bana Dolina a.s.
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Odpis zadłużenia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 0,09 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Wydobywanie węgla kamiennego	

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. Mamateyová 17 P. O. BOX 41 850 05 Bratislava 55 Slovensko
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	02.12.2009	
Numer pomocy	SA.29129 (N 462/2009)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	Lubuskie, Wielkopolskie	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Pomoc na infrastrukturę transportową – na budowę i eksploatację autostrady A2 na odcinku Swiecko – Nowy Tomysl	
Podstawa prawna	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ustawa z dnia 27 października 1994 r. o autostradach płatnych oraz o Krajowym Funduszu Drogowym;</li> <li>2) Ustawa z dnia 7 listopada 2008 r. o zmianie ustawy o drogach publicznych oraz niektórych innych ustaw;</li> <li>3) Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 12 maja 1995 roku w sprawie szczegółowych zasad postępowania przetargowego na udzielenie koncesji na budowę i eksploatację autostrad płatnych;</li> <li>4) Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie opłat za przejazd autostradą.</li> </ol>	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	AWSA II S.A.
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	01.12.2011 – 10.03.2037	
Sektory gospodarki	Roboty związane z budową dróg i autostrad	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Infrastruktury ul. Chalubinskiego 4/6 00-928 Warszawa	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	22.09.2014	
Numer pomocy	SA.29731 (2014/N), SA.30326 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Northern Rock and Bradford & Bingley: Amendment of commitments	
Podstawa prawna	Section 228 of the Banking Act 2009, Banking (Special Provisions) Act 2008, B&B Transfer of Securities and Property etc. Order 2008	
Rodzaj środka pomocy	—	
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Brak pomocy	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	HM Treasury 1 Horse Guards Road, London SWW1A 2HQ	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	29.10.2010	
Numer pomocy	SA.30940 (N 188/2010)	
Państwo członkowskie	Słowenia	
Region	—	Artykuł 107 ust. 3 lit. c)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Slovenski davek na tonažo	
Podstawa prawna	Zakon o davku na tonažo – uradno prečiščeno besedilo (Ur.l. RS št. 97/2009)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Zmniejszenie podstawy opodatkowania	

Budżet	Całkowity budżet: EUR 19,5 (w mln) Budżet roczny: EUR 2,44 (w mln)
Intensywność pomocy	0 %
Czas trwania	01.01.2008 – 31.12.2018
Sektory gospodarki	Transport wodny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministrstvo za finance Župančičeva 3 1000 Ljubljana
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	14.10.2014	
Numer pomocy	SA.35443 (2014/N-2)	
Państwo członkowskie	Francja	
Region	DEPARTEMENTS D'OUTRE-MER	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Extension à Mayotte du Fonds de garantie en faveur du secteur agricole, de la filière bois, de la pêche et de l'aquaculture (FOGAP) – aspects concernant la pêche et l'aquaculture	
Podstawa prawna	Loi n° 2009-1673 du 30 décembre 2009 (Loi de finances pour 2010), article 68 Amendement au projet de loi de finances pour 2010, article 35 relatif à la mission „Outre-mer”, voté à l'Assemblée nationale le 13 novembre 2009 Projet de circulaire relative à la mise en oeuvre du FOGAP Projet de convention de gestion du FOGAP entre l'Etat (Ministère des Outre-mer) et l'AFD	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Regiony peryferyjne i Wyspy Egejskie, Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Gwarancja	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 10 (w mln) Budżet roczny: EUR 10 (w mln)	
Intensywność pomocy	10 %	
Czas trwania	do 31.12.2020	

Sektory gospodarki	ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SGAE 68, rue de Bellechasse 75700 PARIS
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	09.04.2014	
Numer pomocy	SA.37342 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo	
Region	NORTHERN IRELAND	Artykuł 107 ust. 3 lit. c)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Regional Stadia Development in Northern Ireland	
Podstawa prawna	The Recreation and Youth Service (Northern Ireland) Order 1986	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: GBP 129 (w mln) Budżet roczny: GBP 50 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	do 31.03.2016	
Sektory gospodarki	Działalność sportowa, rozrywkowa i rekreacyjna	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Department for Culture, Arts and Leisure DCAL, Causeway Exchange, 1-7 Bedford Street, Belfast, BT2 7EG	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	11.02.2014
Numer pomocy	SA.37347 (2013/N)

Państwo członkowskie	Włochy	
Region	NORD EST, BOLZANO-BOZEN, TRENTINO-ALTO ADIGE	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Contributi per la costruzione e l'ampliamento di impianti di biogas	
Podstawa prawna	Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi” Legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9 „Disposizioni in materia di risparmio energetico e energia rinnovabile”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 9 (w mln)	
Intensywność pomocy	30 %	
Czas trwania	01.01.2014 – 01.01.2018	
Sektory gospodarki	WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, PARĘ WODNĄ I POWIETRZE DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio risparmio energetico Via Mendola 33, 39100 Bolzano	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	09.07.2014	
Numer pomocy	SA.38324 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Region	ANDALUCIA	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	ALESTIS: Medidas para la salida de su situación concursal, toma de participación minoritaria por parte de SEPI y otorgamiento de préstamo participativo por SOPREA	
Podstawa prawna	Ley 22/2003 de 9 de julio, Ley Concursal	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Grupo Alestis

Cel pomocy	Pomoc na restrukturyzację
Forma pomocy	Inne formy pozyskiwania kapitału, Pozostałe, Kredyt preferencyjny, Odroczenie należności podatkowych – .
Budżet	Całkowity budżet: EUR 91,73 (w mln)
Intensywność pomocy	46,5 %
Czas trwania	Od 17.02.2014
Sektory gospodarki	Produkcja statków powietrznych, statków kosmicznych i podobnych maszyn
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SOCIEDAD ESTATAL DE PARTICIPACIONES INDUSTRIALES (SEPI) C/VELÁZQUEZ, 134 28006 – MADRID Administración General del Estado C/ALCALÁ, 5 28071 – MADRID, Junta de Andalucía C/TORNEO. 26 41002 SEVILLA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	29.09.2014
Numer pomocy	SA.38362 (2014/NN)
Państwo członkowskie	Francja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Modification du dispositif d'exonération de la taxe spéciale sur les conventions d'assurances des contrats d'assurance maladie dits «solidaires et responsables»
Podstawa prawna	Article 19 de la loi n° 2013-1203 du 23 décembre 2013 de financement de la sécurité sociale pour 2014 modifiant l'article 1001 du code général des impôts. La loi de financement de la Sécurité sociale pour 2014 a été adoptée le 3 décembre 2013 et publiée le 24 décembre 2013.
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Wsparcie społeczne dla indywidualnych konsumentów
Forma pomocy	Pozostałe – Maintien du taux réduit de 7 % alors que le taux normal modifié par la loi de financement de la sécurité sociale pour 2014 s'établit à 14 % (précédemment 9 %)
Budżet	Budżet roczny: EUR 2 135 (w mln)

Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	01.01.2014 – 31.12.2099
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'Economie et des Finances 139 rue de Bercy 75012 Paris
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014	
Numer pomocy	SA.38371 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Dania	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Tax advantages for the construction and operation of the Oresund Fixed Link	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	Øresundsbro Konsortiet
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Zmniejszenie podstawy opodatkowania	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Roboty związane z budową mostów i tuneli	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	1) Ministry of Finance 2) Ministry of Transport 1) Christiansborg Slotsplads 1, 1218 Copenhagen K, Denmark 2) Frederiksholms Kanal 27 F, 1220 Copenhagen K, Denmark	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>



Data przyjęcia decyzji	01.10.2014	
Numer pomocy	SA.38478 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Węgry	
Region	Gyor-Moson-Sopron	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Development of the Győr-Gönyű National Public Port	
Podstawa prawna	Transport Operational Programme	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	North Transdanubian Water Management Authority (ÉDUVIZIG) MAHART Magyar Hajózási Zrt. (MAHART) Hungarian State Asset Management Co. (MNV Zrt.)
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: HUF 5 701,9826 (w mln)	
Intensywność pomocy	96,13 %	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Transport wodny śródlądowy towarów	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministry of National Development 1011 Budapest Fo u 44-50	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	16.09.2014	
Numer pomocy	SA.38641 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Francja	
Region	DEPARTEMENTS D'OUTRE-MER	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Taux d'accise réduit sur le rhum „traditionnel” produit en Guadeloupe, en Guyane, en Martinique et à La Réunion	
Podstawa prawna	— Article 403 du code général des impots — Arrêté du 29 décembre 2013 fixant pour 2014, le tarif des droits d'accise sur les alcools et les boissons spiritueuses	

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Regiony peryferyjne i Wyspy Egejskie, Zatrudnienie	
Forma pomocy	Pozostałe, Obniżenie stawki podatkowej – taux d'accise réduit sur les alcools	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 721 (w mln) Budżet roczny: EUR 103 (w mln)	
Intensywność pomocy	50 %	
Czas trwania	01.07.2014 – 31.12.2020	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 PARIS	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	17.07.2014	
Numer pomocy	SA.38985 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Irlandia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	5th prolongation of the Credit Union Resolution Scheme H2 2014	
Podstawa prawna	Central Bank and Credit Institutions (Resolutions) Act 2011	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Gwarancja, Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 500 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2014	
Sektory gospodarki	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister for Finance Government Buildings, Upper Merrion Street, Dublin 2, Ireland
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	05.09.2014	
Numer pomocy	SA.38986 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Węgry	
Region	Heves	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Apollo Tyres (Hungary) Kft. számára nyújtott támogatás	
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> <li>— A Kormány egyedi döntéseivel megítélhető regionális beruházási támogatás szabályairól és a Beruházás ösztönzési célú irányzat felhasználásának szabályairól szóló 270/2012. (IX.25.) Korm. rendelet</li> <li>— A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény, valamint a fejlesztési adókedvezményről szóló 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet</li> <li>— A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásról szóló 6/1996. (VII.16.) Munkaügyi Minisztérium rendelet</li> </ul>	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Apollo Tyres (Hungary) Kft.
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Zatrudnienie	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Odliczenie od podatku	
Budżet	Całkowity budżet: HUF 28 963,5528 (w mln)	
Intensywność pomocy	21,64 %	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Nemzeti Fejlesztési Minisztérium 1011 Budapest, Fő utca 44-50. Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest, József nádor tér 2-4.	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	29.07.2014	
Numer pomocy	SA.39015 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Tenth prolongation of the Polish bank guarantee scheme	
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 12 lutego 2009 r. o udzielaniu przez Skarb Państwa wsparcia instytucjom finansowym (Dz. U. Nr 39, poz. 308 ze zm.)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Gwarancja	
Budżet	Całkowity budżet: PLN 160 000 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	01.07.2014 – 31.12.2014	
Sektory gospodarki	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Finansów ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	25.09.2014
Numer pomocy	SA.39120 (2014/N)

Państwo członkowskie	Francja	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres creuses	
Podstawa prawna	<p>— La remise de redevance domaniale: Décret n° 83-228 du 22 mars 1983 fixant le régime de l'autorisation des exploitations de cultures marines Arrêté du 28 décembre 1983 portant application de l'article 2 (3) du décret n° 83-228 du 22 mars 1983 fixant le régime de l'autorisation des exploitations de cultures marines</p> <p>— Les mesures d'allègement des charges: Projet d'avis relatif à l'aide à l'allègement des charges financières à destination des ostréiculteurs, producteurs ou utilisateurs d'huîtres creuses touchés par les conséquences des mortalités ostréicoles affectant ce secteur de production (NOR DEVM1415270V) Projet de décision de FranceAgrimer relative aux modalités de mise en œuvre du fonds d'allègement des charges (FAC) à destination des exploitations ostréicoles victimes de surmortalités d'huîtres creuses affectant ce secteur de production</p>	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Kłęski żywiołowe lub nadzwyczajne zdarzenia, MŚP	
Forma pomocy	Dotacja na spłatę odsetek, Pozostałe – exonération de redevance domaniale	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 6,5 (w mln) Budżet roczny: EUR 6,5 (w mln)	
Intensywność pomocy	19 %	
Czas trwania	do 31.12.2014	
Sektory gospodarki	Chów i hodowla ryb oraz pozostałych organizmów wodnych w wodach morskich	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	<p>Pierre HEBERT Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Secrétariat d'Etat chargé des transports, de la mer et de la pêche – Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture, Bureau de la politique structurelle et des concours publics – Tour Voltaire – 1, place des Degrés – 92055 La Défense Cedex Lilia TERAİ</p> <p>Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Secrétariat d'Etat chargé des transports, de la mer et de la pêche – Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture, Bureau de la politique structurelle et des concours publics – Tour Voltaire – 1, place des Degrés – 92055 La Défense Cedex Nicolas GORODETSKA</p> <p>Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Secrétariat d'Etat chargé des transports, de la mer et de la pêche – Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture, Bureau de la conchyliculture et de l'environnement littoral – Tour Voltaire – 1, place des Degrés – 92055 La Défense Cedex</p>	

---

Inne informacje	—
-----------------	---

---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---